

यदि तुम किसी सरकारी आफीसर से कुछ पूछताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो या शिकायत करना चाहते हो तो अपने जिला के राज्य सैनिक बोर्ड, जिला सैनिक बोर्ड के दफ्तर जाओ।

Go to your Rajya Sainik Board/Zila Sainik Board if you wish to send an enquiry, a request or a Complaint to any Government Authority.

Any person finding this certificate is required to forward it to the Officer i/c SIGNALS RECORDS JABALPUR (M.P.)-482001

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल जाए तो निवेदन है कि इसे नीचे लिखे पते पर भेज दें।

आफीसर इंचार्ज सिगनल्स रिकार्ड  
स्थान जबलपुर (म.प्र.) - 482001

Here insert name of Officers i/c Records and station/Cannt.

यहां पर अफसर इंचार्ज रिकार्ड्स और छावनी का नाम लिखा जाए।



EX-SERVICE MAN

क्रम संख्या

Sl. No.

07-14-2216



OC Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)

[1]

भाग-1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका  
जारी करने की शर्तें

DISC-CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE  
DISCHARGE BOOK

- (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।  
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost a DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of OIC Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Zila Sainik Board.  
(ख) इस प्रमाण पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ.आई.आर.) प्राप्त कर ली जाए।  
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained.



[2]

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाने में जमा करा दें या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A Finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it with the nearest Police Station or post it to Officer-in Charge, Signals Records Jabalpur (M.P.) 482 001.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations or erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable for prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

भाग-2  
Part-II

[3]  
सामान्य हिदायतें  
GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

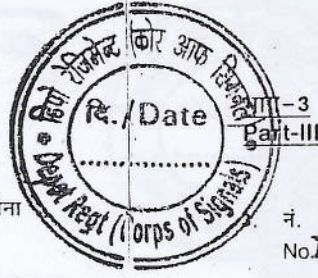
(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नज़दीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.



[4]  
वैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

नं. 4. रैंक  
No. 15399123X RANK HAV

5. पूरा नाम (साफ अक्षरों में)  
Name in Full (Block Capitals) PATIL  
SUNIL SHANKAR

6. पिता का पूरा नाम  
Father's Name in Full SHANKAR  
APPA PATIL

7. धर्म  
Religion HINDU

8. क्या अनुसूचित जाति अनुसूचित जनजाति के हैं।  
Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe

9. जाति (कोई हो तो)  
Caste (if any) MARATHA

[5]  
10. जन्म की तारीख  
Date of Birth 20 JAN 1975

11. आंखों का रंग  
Colour of Eyes BLACK

12. कद  
Height 171 CMS

13. पहचान चिन्ह  
Identification Marks (I) MOLE 4.5 CM FROM  
RT. ANGLE OF MOUTH AT 9.00 O'CLOCK.  
(II) MOLE ON THE INNER SIDE  
OF MIDDLE 1/3<sup>RD</sup> OF RT. THIGH.

14. विवाहित/अविवाहित  
Marital Status MARRIED

15. पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम  
Full name of wife or Next of Kin SUYARNA SUNIL PATIL  
(WIFE)

16. स्थायी घर का पता  
Permanent Home Address :-  
(क) मकान नं. / पत्नी / सड़क / गोहल्ला

Suburb  
Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)



[6]  
(अ) गाँव / कस्बा  
Village / Town HATTIWADE

(ग) डाकघर  
Post Office HATTIWADE

(द) तारघर  
Telegraph Office AJARA

(च) तहसील  
Tehsil AJARA

(छ) निकटतम रेलवे स्टेशन  
Nearest Railway Station KOLHAPUR

(ज) जिला  
District KOLHAPUR

(झ) राज्य  
State MAHARASHTRA

(ड) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
(i) RSB and ZSB serving the area KOLHAPUR

(ड) पिन कोड  
(j) Pin Code 416505

भाग-4  
Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

17. भारतीय सेना में.....  
को..... के रूप में भर्ती.  
Enrolled in Indian Army  
as SIGMN on 30 MAY 1996
18. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निम्न शपथ तारीख)  
Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance taken)  
24 OCT 1997
19. कुल सेवा..... वर्ष..... माह.....  
दिन।  
Total Service..... 18 Years.....  
Months..... 63 days.
20. के आदेश से (तारीख.....को  
सेवा से रिटायर/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)  
Released/Retired/Discharged/Dismissed from  
Service on..... 01 AUG 2014  
by the order of..... OIC, THE RECORDS  
SIGNALS

Supvr  
Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)



[8]

वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में  
भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as  
per current definition.....

**EX-SERVICE MAN**

22. रिहाज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण  
Reason for release/Discharge/Dismissal  
UNDER ARMY RULE 13(C3)  
ITEM (IV) AT HIS OWN  
REQUEST
23. नियुक्ति की शर्तें  
Terms of engagement.....
24. किरा ट्रेड में काम किया  
Trade in which served..... CLK SD - I
25. समुद्री/वायु सेवा का विवरण  
वर्ष..... माह..... दिन।  
Details of Sea/Air Service.....  
Months..... 7 Days.

[9]

26. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र  
War Service showing Theatre of Operations  
7
27. विदेश में सेवा :-  
Service Abroad :-  
(क) देश  
(a) Country.....  
(ख) नियुक्ति  
(b) Appointment.....  
(ग) से तक  
(g) From..... To.....  
(c) From..... To.....
28. मासिक वेतन तथा भत्ते  
Monthly rate of pay and allowances .....
29. मेडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र  
Mention in-Despatches.  
Medal/Decorations/Commendations/  
Mention in-Despatches.  
AWARDED - OP VIJAY,  
SPL SERVICE MEDAL,  
50<sup>th</sup> CI) AM,



[10]

SAINYA SEVA MEDAL, 9 YRS LSM,  
SSM WITH CLASP MARUSTHAL,  
SSM WITH CLASP SURAKSHO LOPRHM),  
SSM WITH CLASP BENGAL & ASSAM

30. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र  
Character assessed at the time of retirement  
EXEMPLARY

Supvr  
Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)

Signature and Rank

स्थान कमांडिंग  
Station JABALPUR  
(CMP) Major Genl

तारीख  
Date 31 JUL 2014  
OC Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)

[11]

भाग-5

Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS &amp; COURSES

31. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं

Civil Educational qualification :-

(क) सेवाराम्भ के समय

(a) At the time of joining Service.....

B.Com

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service.....

Z

32. सेवा संबंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test &amp; Examination.....

MR-II

33. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

Specialist/Service Courses.....

Depot Regt (Corps of Signals)

Depot Regt (Corps of Signals)



[12]

उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign language course passed.

35. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade.

CLK SD-I

36. पूरे किये गये पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses undergone.

(क)

(a).....

(ख)

(b).....

(ग)

(c).....

[13]

भाग-6

Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

37. चिकित्सा श्रेणी :-

Medical Category :-

(क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी

(b) Med Category at the time of release.....

SHAPE-I

(ख) सैनिक नौकरी के लिए योग्य / अयोग्य

(b) Fit / Unfit for civil employment.....

FIT

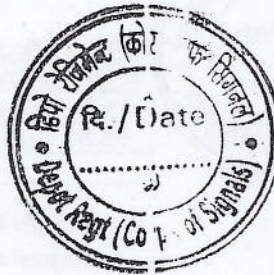
(ग) लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण

@ (c) Details of battle wounds, disability.....

Supvr

Demob Coy

Depot Regt (Corps of Signals)



[14]

यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिखो।

(क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्योरा।

(ग) यह लिखा जाये कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

@ बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है। यह बात लिखी जाये।

In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

@ percentage of disability will not be entered.

भाग-7

[15]

Part-VII

खेलकूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप

SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

38. राष्ट्रीय तथा अंतर-राष्ट्रीय स्तर की अंतः सेवाएं  
Inter Services, National and International level

.....  
.....  
.....

पाठ्येतर क्रियाकलाप

(यदि सूचना उपलब्ध हो)

Extra Curricular Activities

(In case this information is available)

.....  
.....  
.....  
.....



भाग-8

[16]

विविध

Part-VIII

MISCELLANEOUS

39. सेवारम्भ में पहले का व्यवसायिक रिकार्ड  
Occupational Record prior to joining service

RAW

40. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्योरा :-

Date of TA Service :-

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख

(a) Date of embodiment.....

(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख

(b) Date of dis-embodiment.....

41. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के अनुसार  
पुनः नियुक्ति की उग्रता।Priority for re-employment as per Govt. of India  
letter No.....42. भारत सरकार के पत्र संख्या.....के  
प्राधिकार का उल्लेख करते हुए शैक्षिक योग्यता की सिविल  
शैक्षिक योग्यता से समानता।Equation of Service educational qualification with  
civil educational qualifications with authority of  
Govt. of India Letter No.....

[17]

सेना-शिक्षा प्रमाण-पत्र  
Army Education Certificateसमकक्ष सिविल शिक्षा  
Civil Equivalenceआर्मी स्पेशल  
Army Specialमैट्रिक  
Matricभारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण पत्र  
IA - Iमाध्यमिक  
VIIIभारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र  
IA - IIछठी पत्र  
VIIभारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण पत्र  
IA - IIIचतुर्थ  
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो  
राज्य सरकार का हवाला दें)  
(For State Govt. equivalents please refer to State  
Govt. Orders.)

43. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय  
सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्योरे में भारतीय  
सेना ट्रेड का कोड नं. एन.सी.ओ. कोड नं. असेनिक ट्रेड तथा  
प्राधिकार दिये जाएं।

Equation of Army trades with the civil trades  
quoting authority of Govt. of India letter.

[18]

Details to be included are code No. Army Trade.  
NCO code No. Civil trade and authority.....44. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।  
Vocation/Trade/Business for which considered  
fit.....

CLK SD - I

45. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा  
बेजलिया है ? यह भी बताएं गाडी चलाई है।  
Proficiency in MT driving. Whether civil driving  
licence or badge held. Also which type of civil  
vehicle has been driven.

(क) भारी गाडी

(a) Heavy Vehicle.....

(ख) हल्की गाडी

(b) Light Vehicle.....

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motorcycle.....

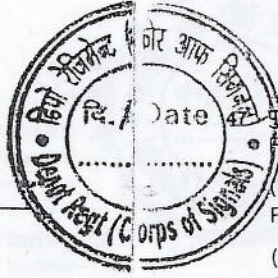
**FINANCIAL ASSISTANCE**

46. दी गई सहायता का व्योरा

Details of Financial Assistance Provided

क्र. सं.	मुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि रु. प.	मुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs. P.	Signature of the Paying Officer

[19]



[20]

पुनः रोजगारी के लिए पंजीकरण :-  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

- (I) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :  
RSB/ZSB Registration
- (a) पंजीकरण संख्या  
Registration Number.....
- (b) तारीख  
Date.....
- (c) रा से बो/जि से बो (जगह का नाम लिखें)  
RSB/ZSB (mention place).....
- (II) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण  
Civil Employment Exchange Registration
- (a) पंजीकरण संख्या  
Registration Number.....
- (b) तारीख  
Date.....
- (c) स्थान  
Place.....

[21]

48. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां  
Emplouments last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधायें शामिल नहीं हैं।)

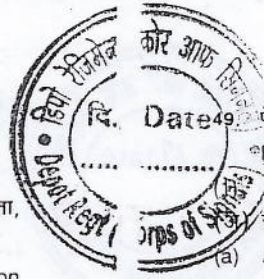
(Does not include free rations, accommodation clothing, LTC, medical facilities).

.....

.....

.....

.....



[22]

पेंशन प्राप्ति अधिकार  
Pension Entitlement

- स्वीकृत पेंशन राशि :
- (a) Amount of Pension Sectioned.....
- (ब) पेंशन का प्रकार और स्वीकृति की तिथि :  
(b) Nature of Pension and period of Grant  
.....
- (स) सेवानिवृत्ति राहत राशि  
(c) Amount of Retirement Gratuity.....
- (द) बिक्री की गई पेंशन की पूंजीगत कीमत  
(d) Capitalised Value of commuted Pension.....
- (इ) बढी हुई/साधारण परिवार पेंशन की दर जो सैनिक की पत्नी/पति को स्वीकृत होती है।
- (e) Enhanced/Normal Rate of Family Pension Admissible to Spouse of the Soldier.....

[23]

(2)

(अ) पेंशन सुविधा हेतु मानी गई कुल सेवा अवधि.....साल.....दिन।

(a) Net qualifying service for pensionary awards.....years.....days.

(ब) पद और ग्रुप की वेतन दर

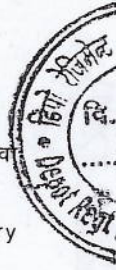
(b) Pay scale of rank and group held

(स) सेवा मुक्ति के समय पद और ग्रुप जिसके आधीन सेवा निवृत्ति की गई हो।

(c) Rank and group held at the time of disch and in which pensioned.....

(द) सेवा निवृत्ति के समय देय वेतन व भत्ते की राशि

(d) Pay and allces last draw Rs.....



[24]

प्रमाण पत्र  
CERTIFICATE

भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र इसमें ये बातें होनी चाहिए।  
Identity certificate for the families of Service pensioner. It should include the following.

(क) पेन्शन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो।

(a) Joint photograph of pensioner and wife/NOK



Depot Regt (Corps of Signals)

[25]

(ख) नं.

(b) No. 15399123X

(ग) रैंक

(c) Rank HAV

(घ) नाम

(d) Name PATIL SUNIL

SHANKAR

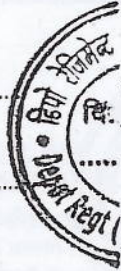
(च) यूनिट / स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

(e) Unit / establishment in which last served

THE RECORDS SIGNALS

PAN-908770

C/O 56 APO



[26]

51. पारिवारिक विवरण

FAMILY PARTICULARS

(पत्नी एवं बच्चे)

(WIFE and Children only)

क्र. सं. Sl. No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
01	SUVARNA SUNIL PATIL	11-06-1981	WIFE
AUTH 206/12000			
02	PRAJAKTA HARR	05-01-2002	DAUGHTER
AUTH 033/01/2002			

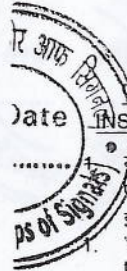
51. पारिवारिक विवरण  
FAMILY PARTICULARS  
(पत्नी एवं बच्चे)  
(WIFE and Children only)

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
03	AMEY ICSR (AREN)	26-09-2005	SON
AUTH	07/07/2006		

[29]

टिप्पणी :-  
Note :-

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक सौतेले/गोद लिये बच्चे एवं 2 वर्ष तक की कुंवारी लड़कियां जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (a) The term-family will include wife/husband, unmarried children including step/adopted children, sons upto 18 years of age and unmarried daughters upto 21 years who are dependent on the pensioner. (vide AO 120/80)
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, रोग के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.



[28]

Signature of Soldier  
Date 04 JUL 2014  
153551

तारीख  
Date 04 JUL 2014

हस्ताक्षर और ओहदा  
Signature & Rank

स्थान  
Station JABALPUR  
(CMP)

तारीख  
Date 31 JUL 2014

Commanding  
OC Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)

Signature

Commanding  
OC Demob Coy  
Depot Regt (Corps of Signals)

स्थान  
Station JABALPUR  
(CMP)

तारीख  
Date 31 JUL 2014

[30]

फार्म से काम लेने के बारे में हिदायत  
INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE FORM

- यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाये जाने पर रिजर्व में भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह संभालकर रखो क्योंकि इससे नौकरी ढूँढने में सहायता मिलेगी।
- You receive this certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as it will help you to get employment.
2. यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो यह काम करो। रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X32) भरवा लो और डिस्चार्ज सर्टिफिकेट के साथ उसे अपने गांव के पास वाले एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिए वहां अपना नाम लिखवा दो वहां से तुम्हें एक रजिस्ट्रेशन कार्ड (XIS) मिलेगा। तब तुम्हें इस कार्ड को एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के कहने के अनुसार उस समय तक बदलवाते रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाए।
2. If you want assistance in obtaining employment on leaving service take the introduction Card (X-32) duly completed by the Officer-in-Charge Records together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued with a Registration Card (X-IS) by the

